



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA/ REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA / VLADA / GOVERNMENT
Ministria e Integritimit Europian / Ministarstvo Evropske Integracije /
Ministry of European Integration

NJOFTIM PËR DHËNIE TË KONTRATËS SHËRBIME- Ritender (Hera e III e tenderimit)

Sipas Nenit 41 të Ligjit Nr. 04/L-042 të Prokurimit Publik në Kosovë

Data e përgatitjes së njoftimit: **02/ 09/ 2015**

Nr I Prokurimit	MIE-218	15	002	211
-----------------	---------	----	-----	-----

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: <i>Ministria e Integritimit Evropian</i>		
Adresa Postare: <i>Sheshi "Skenderbeu", Ndërtesa e Qeverisë, Kati i -IX-, Nr. 900a</i>		
Qyteti: <i>Prishtinë</i>	Kodi postar: <i>10 000</i>	Vendi: <i>Kosovë</i>
Personi kontaktues: <i>Fitim Mustafa</i>		Telefoni: <i>+ 381 (0) 38 200 27 010</i>
Email: <i>fitim.mustafa@rks-gov.net</i>		Faksi: <i>N/A</i>
Adresa e Internetit (<i>nëse aplikohet</i>):		<i>www.mei-rks.net</i>

Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese

Po



Jo



NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:

"Shërbime të përkthimit me shkrim dhe me gojë, nga gjuha shqipe në gjuhën angleze, në gjuhën serbe, në gjuhë të tjera sipas nevojës dhe anasjelltas, për nevojat e MIE-së, Lot II" – Ritender (Hera e III e tenderimit)

II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit (Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)

	<input checked="" type="checkbox"/> Shërbime	
	Vendi kryesor i realizimit <i>Sheshi "Skenderbeu", Ndërtesa e Qeverisë, Kati i -IX-, Nr.900a</i>	
II.1.3) Njoftimi përfshinë, Përmbylljen e kontratës publike kornizë me një operator Po <input checked="" type="checkbox"/> Jo <input type="checkbox"/> Kohëzgjatja e marrëveshjes kornizë: 36 muaj		
II.1.4) Përshkrimi i shkurtër i lëndës së kontratës Lot 2: Përkthimi i atypëratyshëm (simultan) i takimeve zyrtare		
II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 93-000000-8		

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

Procedurë e Hapur

III.2) KRITERET E DHËNIES

Çmimi më i ulët

apo

Tenderi ekonomikisht më i favorshëm në drejtim të:

Nënkriteret	Pesha në %	Nënkriteret	Pesha në %
1)		5)	
2)		6)	
3)		7)	
4)		8)	

III.3)) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

III.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë

Njoftimi paraprak

Njoftimi për kontratë **27.02.2015;05.06.2015 & 06.08.2015**

Publikimet e tjera (nëse aplikohen):

SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

IV.1) Data e dhënies së kontratës **01.09.2015**

IV.2) Data e planifikuar e nënshkrimit të kontratës 16.09.2015

IV.3) Numri i tenderëve të pranuar 3

IV.4) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, të cilit i është dhënë kontrata		
Emri zyrtar: “Global Consulting & Development Associates”Sh.p.k.		
Adresa Postare: <i>Rr.Bulevardi i Pavarësisë II/2,Gjilan</i>		
Qyteti: <i>Prishtinë</i>	Kodi postar: <i>10 000</i>	Vendi: <i>Kosovë</i>
URL (nëse aplikohet):		
Personi kontaktues: Arsim Vranovci		Email: info@gcda-ks.biz
Telefoni: + 381 (0) 280 322 321		Faksi:

IV.5) Informacione mbi vlerën e kontratës
Vlera e përgjithshme e kontratës: 17,977.50 € (e përafërt për 3 vite, pasi që kontrata është kornizë)
Nëse është vjetore apo mujore (ju lutemi shënoni) numrin e viteve 3 apo muajve 36
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 7.99 €çmim njësi (për një orë) me TVSH
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 30.00 €çmim njësi (për një orë) me TVSH
IV.6) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>
<i>Nëse po</i> , vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet Vlera _____ ; apo Përqindja _____ %; Nuk dihet <input type="checkbox"/>
Një përshkrim i shkurtër i vlerës/përqindjes që do të nënkontraktohet (nëse dihet): _____ _____

SECTION V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë tek Organi Shqyrtues i Prokurimit në bazë të dispozitave të Pjesës IX të Ligjit nr. 04/L-042, Ligji për Prokurimin Publik në Kosovë.
--

V.1.1) ADRESA E ORGANIT SHQYRTUES TË PROKURIMIT (OSHP)

Emri zyrtar: Organi Shqyrtues i Prokurimit	
Adresa e OSHP-së: Rruga, Garibaldi	
Qyteti: Prishtinë	Kodi postar: 10 000
Adresa elektronike (nëse aplikohet):	
Personi kontaktues: Ardian Behra	E-mail: oshp@rks-gov.net
Telefoni: + 381 38 213 378	Faksi:

V.2) INFORMACIONET SHITESË

N/A
